THE PROPERTY TAX AND INSULATION ASSISTANCE ACT
(C.C.S.M. c. P143)

Riparian Property Tax Reduction Regulation (2005), amendment

Regulation 25/2007
Registered February 20, 2007

Manitoba Regulation 171/2005 amended

1 The *Riparian Property Tax Reduction Regulation (2005)*, Manitoba Regulation 171/2005, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended by adding the following definition:

"**off-site watering facility**" means a water pump and reservoir where

(a) the pump and reservoir are used only for watering livestock that are grazing in areas near one or more livestock exclusion zones and do not have access to a lake or waterway;

(b) the pump and reservoir become available for use before 2008 and remain in use or available for use for the rest of the benefit period; and

(c) the reservoir

(i) has been constructed by the taxpayer, or is a natural depression that has been modified by the taxpayer, for the purpose of watering livestock, and

LOI SUR L'AIDE EN MATIÈRE DE TAXES FONCIÈRES ET D'ISOLATION THERMIQUE DES RÉSIDENCES
(c. P143 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement de 2005 sur la réduction de la taxe foncière applicable aux biens-fonds riverains

Règlement 25/2007
Date d'enregistrement : le 20 février 2007

Modification du *R.M.* 171/2005

1 Le présent règlement modifie le *Règlement de 2005 sur la réduction de la taxe foncière applicable aux biens-fonds riverains*, *R.M.* 171/2005.

2 L'article 1 est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :

« **installation d'abreuvement hors site** » Pompe et réservoir d'eau remplissant les conditions suivantes :

a) ils ne servent qu'à l'abreuvement du bétail qui pâture dans des endroits situés à proximité d'une ou de plusieurs zones d'exclusion du bétail et n'a pas accès à un lac ou à un cours d'eau;

b) ils peuvent être utilisés avant 2008 et demeurent en usage ou sont disponibles à cette fin pendant le reste de la période de réduction;

c) le réservoir :

(i) a été construit par le contribuable ou est une dépression naturelle modifiée par lui aux fins de l'abreuvement du bétail,

(ii) has no outflowing water channel. (« installation d'abreuvement hors site »)

(ii) n'a pas de canal d'écoulement. ("off-site watering facility")

3 Section 3 is renumbered as subsection 3(1) and the following is added as subsection 3(2):

3 L'article 3 est modifié par substitution, à son numéro, du numéro de paragraphe 3(1) et par adjonction de ce qui suit :

Application for additional tax reduction

3(2) Despite subsection (1),

(a) if the application is for an additional tax reduction under subsection 5(5) or (8), the application must be made before March 31, 2007; and

(b) if the application is for an additional tax reduction for sloped riparian land under subsection 5(8), it must include a description of that land and its slope.

Demande de réduction de taxe supplémentaire

3(2) Par dérogation au paragraphe (1) :

a) la demande qui concerne la réduction de taxe supplémentaire visée au paragraphe 5(5) ou (8) est présentée avant le 31 mars 2007;

b) la demande qui concerne la réduction de taxe supplémentaire visée au paragraphe 5(8) relativement à un bien-fonds riverain en pente comprend une description de ce bien-fonds et de sa pente.

4 The part of subsection 4(3) before clause (a) is amended by adding ", (5) or (8)" **after** "subsection 5(2)**.**

4 Le passage introductif du paragraphe 4(3) est modifié par adjonction, après « paragraphe 5(2) »**, de** « , (5) ou (8) »;

5(1) Subsection 5(1) is amended

(a) in the section heading, by striking out "Tax" **and substituting** "Basic tax"**; and**

(b) in the subsection, by adding "basic" **before** "tax reduction"**.**

5(1) Le paragraphe 5(1) est modifié :

a) dans le titre, par substitution, à « Biens-fonds »**, de** « Réduction de taxe de base — biens-fonds »**;**

b) dans le texte, par adjonction, après « réduction de taxe »**, de** « de base »**.**

5(2) Subsection 5(2) is amended

(a) in the section heading, by striking out "Tax" **and substituting** "Basic tax"**; and**

(b) in the part before clause (a), by adding "basic" **before** "tax reduction"**.**

5(2) Le paragraphe 5(2) est modifié :

a) dans le titre, par substitution, à « Zone »**, de** « Réduction de taxe de base — zone »**;**

b) dans le texte, par adjonction, après « réduction de taxe »**, de** « de base »**.**

5(3) Subsection 5(3) is amended by adding "basic" **before** "tax reduction"**.**

5(3) Le paragraphe 5(3) est modifié par adjonction, après « réduction de taxe »**, de** « de base »**.**

5(4) Subsection 5(4) is amended by adding "basic" **before** "tax reductions"**.**

5(4) Le paragraphe 5(4) est modifié par adjonction, après « réductions de taxe »**, de** « de base »**.**

5(5) The following is added after subsection 5(4):

Additional tax reduction for off-site watering facility

5(5) Subject to subsection (6), a taxpayer with an off-site watering facility is eligible for an additional tax reduction equal to the lesser of $800. and 4/5 of his or her total basic tax reduction under subsection (2) for all livestock exclusion zones near the grazing areas serviced by the facility.

Limitation on tax reductions for off-site watering facilities

5(6) Subject to subsection (7), a taxpayer who claims a tax reduction under subsection (5) for an off-site watering facility is not eligible for a tax reduction for any other off-site watering facility except with the approval of the minister. The minister may approve a tax reduction for an additional off-site watering facility if the taxpayer satisfies the minister that

(a) the areas where livestock are grazing near one or more livestock exclusion zones are not contiguous; and

(b) it would not be practicable for the livestock grazing in those areas to be serviced by the same off-site watering facility.

5(5) Il est ajouté, après le paragraphe 5(4), ce qui suit :

Réduction de taxe supplémentaire — installation d'abreuvement hors site

5(5) Sous réserve du paragraphe (6), le contribuable qui possède une installation d'abreuvement hors site est admissible à une réduction de taxe supplémentaire correspondant à 800 $ ou aux 4/5 du montant de la réduction de taxe de base totale à laquelle il a droit en vertu du paragraphe (2) pour l'ensemble des zones d'exclusion du bétail situées à proximité des zones de pâturage approvisionnées en eau par l'installation, selon le montant qui est le moins élevé.

Restriction applicable à la réduction de taxe — installation d'abreuvement hors site

5(6) Sous réserve du paragraphe (7), le contribuable qui demande la réduction de taxe visée au paragraphe (5) à l'égard d'une installation d'abreuvement hors site n'est admissible à une réduction de taxe visant une autre installation du même genre qu'avec l'approbation du ministre. Celui-ci peut approuver une telle réduction de taxe si le contribuable le convainc :

a) d'une part, que les zones dans lesquelles le bétail pâture et qui sont situées à proximité d'une ou de plusieurs zones d'exclusion du bétail ne sont pas contiguës;

b) d'autre part, qu'il ne serait pas pratique que la même installation d'abreuvement hors site approvisionne en eau le bétail qui pâture dans ces zones.

Livestock exclusion zone divided by waterway

5(7) If a livestock exclusion zone includes riparian land on opposite banks of a waterway and the taxpayer has separate off-site watering facilities for livestock grazing on opposite sides of the waterway, the riparian land on each bank is to be considered a separate livestock exclusion zone and the taxpayer is eligible for an additional tax reduction under subsection (5) in respect of each of those facilities. The reduction for each facility is to be calculated with reference only to the livestock exclusion zone on its side of the waterway.

Zone d'exclusion du bétail divisée par un cours d'eau

5(7) Si une zone d'exclusion du bétail comprend des biens-fonds riverains sur les rives opposées d'un cours d'eau et si le contribuable possède des installations d'abreuvement hors site distinctes pour le bétail qui pâture sur les côtés opposés du cours d'eau, les biens-fonds riverains situés sur chacune des rives sont réputés être des zones d'exclusion du bétail distinctes donnant droit à la réduction de taxe supplémentaire visée au paragraphe (5) à l'égard de chacune de ces installations. La réduction applicable à chaque installation est calculée uniquement par rapport à la zone d'exclusion du bétail située du côté du cours d'eau où se trouve l'installation en cause.

Additional tax reduction for sloped riparian land

5(8) If riparian land that is eligible for a basic tax reduction under subsection (1) or (2) has an average natural slope toward the waterway of at least 10%, as determined by the minister, it is eligible for an additional tax reduction equal to 16% of the basic tax reduction.

Réduction de taxe supplémentaire — bien-fonds riverain en pente

5(8) Le bien-fonds riverain qui est admissible à la réduction de taxe de base visée au paragraphe (1) ou (2) et qui a une pente naturelle moyenne d'au moins 10 % vers le cours d'eau — déterminée par le ministre — est admissible à une réduction de taxe supplémentaire correspondant à 16 % de la réduction de base.

6 Subsection 6(1) is amended

(a) by striking out "amount of the tax reduction" **and substituting** "amount of the basic tax reduction"**; and**

(b) by adding "and the amount of any additional tax reductions under subsection 5(5) or (8) in equal annual instalments for 2007, 2008, 2009 and 2010" **after** "instalments"**.**

6 Le paragraphe 6(1) est modifié :

a) par substitution, à « montant de la réduction de taxe »**, de** « montant de la réduction de taxe de base »**;**

b) par adjonction, après « égaux »**, de** « et une avance sur le montant des réductions de taxe supplémentaires visées au paragraphe 5(5) ou (8) en versements annuels égaux pour 2007, 2008, 2009 et 2010 »**.**

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba